

Lee Hong Chong Co  
Phone 3253 P O. Box 517  
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七)  
民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售業聘有良工精心製泡熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙惠顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上▲本堂林弼臣○寓▲講線矢磨三六二七 本堂主人告

外科  
醫生  
林弼臣

專醫 跌打風濕 續筋駁骨 紅白痢症 湯火損傷  
刀傷炮傷 瘰癧瘡科 花柳痔漏 外科雜症  
敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治病速效內地  
人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有  
奇所治之症莫不藥到回春限日余愈非敢妄言自誇而有贊  
頌之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不  
能盡錄著舉數端列下以証予言之不謬

恭頌外科聖手

啓者弟日前向石脇下生瘡兩個屢請中西名○調理都保持窮罔効累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅馳鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林彌臣先生外科聖手重重叠叠見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求賜葯石先生謂此瘡乃係腌癰由外氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質體相符極揚言之有理遂托先生從此吾生果旬日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入生感此再造之因愧無以報特登數行聊當謝悃兼俾同病者上所問津焉

(一) 俱代醫

台山雷學

感謝林強臣先生駁骨如神

斫破膝頭血流成盆同伴者皆傍徨無措即命舍往請  
 到來○治○到來就○便是妙手數日全愈旋又返柴  
 寓在叙宴餐館調治○斷施其妙手數日全愈旋又返柴  
 做工不料至今又被樹蟲斷足脚眼裂開痛苦不堪即請白  
 動車載回雲埠求○治時弟私語人曰雖有孝悌再世誠  
 恐難○即幸而得愈難免廢疾今得○調理將一切碎骨  
 回依然無異行動如前照常做工殊出意料之外○如此妙  
 手豈讓秦越人之能懸壺如○其不愧乎國手想弟自  
 歲至今僅一年遭災兩次均蒙○感此再造之恩愧無  
 以報謹誌數言聊當謝悃俾同病者知所問津焉  
 (○○代先生)  
 新甯人弟林德郁謹啓

林河臣自製應驗膏丹丸散發售廣告

[illegible]

KO WING KAN  
 25 PENDER ST. W.  
 VANCOUVER, B. C.

注意  
 諸位鑒按視入工紙  
 僑胞有子常來加請  
 未盡  
 高詠勤謹啟

▲◎▼ 陳寶賢再招美術新生廣告

冒思我國於繪畫之學陰陽不分視線不曉顏色不備法度不真不事圖新祇知泥古因之美術未能發展工業無從振興若長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研求歐大繪畫之術集諸家之所長遂盡得其中秘要無論油繪水繪皆遵其法度爲教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者雖各擅一長然亦如出一治方知人無論敏拙得其法者頭頭是道焉今鄙人爲造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞主心來學或爲財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就有心之士勿失機宜可也

▲本教授美術所寓四衛西便一五九三號

1593 4th ave. W. VANCOUVER, B. C.

# 承受佈告

合益結賤拿街門牌一千四百四十九號華源洗衣館全盤招  
八承受今合益備價與他承受訂期本月廿四號在華源綢當  
業交易清楚倘日前華源有欠到中西人等數項等關於華源  
衣館轉讓未清者請于期內報明理妥自交易之後承受人概  
不置理特在報章聲明以免後論此佈

民國七年 三月 號

合益佈告

▲◎▼  
**種植家注意**

本園開設於雲境英皇大道門牌五百二十四號專販各種花  
園器具各式花種花仁菜種樹本四時花木椰菜椰菜花香芹  
爭魯巴等物凡花園應用各物均齊儼價格相宜如華友光顧  
一律歡迎

Y 中國

本園主人奄姐軒利氏啓

M. J. Henry 524 Kingsway, Vancouver, B. C.

域埠羅源生號廣告

LORE YUEN SANG  
P. O. Box 822 Phone 28  
536 Cormorant Street  
Victoria B. C.  
兼代理馬車接載各客快安梓里出埠行李切勿  
誤交西人車運因前屢次遺失難追祈將赤交本  
店定然不悞倘或有事逗留先將行李付出于  
將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件  
李亦請將上列西字付來便妥  
▲本舖講線二八六三 域多利 羅俊謹啟  
信箱八二二

●有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之畧能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難行步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症爲歷節風因初時中風節而不從表解而用下法因其風邪隨脉絡遊走週身歷于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝順告患病僑胞向此津而問焉

廣西問頓埠門牌一千一百零五號寧邑人馮延聰拜頌

洋煙累我後感醫恩

啟者弟向有癰疽因閃過巡幸忙速一時鉗脚由三層墮下  
經跌斷右腳大骨求曹馳走先後將所駁之夾逐一除脫又蒙  
傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復脈延遲幾  
日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用藥拔清其膿用  
銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生醫  
骨之妙焉  
厲大埠士得頓街南生隆甯邑黃忠敬頌

恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右腳暴腫大痛徹  
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉  
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故  
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏溢  
溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方針  
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳因  
誌片言以爲拜頌

●●幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉

寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人露歷上言

感謝曹紉新先生賜骨之丸  
啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下

在地橫架其足于是左腳大髀骨當場跌斷痛哭驚鄰刻許  
統新先生到先灌還魂止痛散隨討湯劑外敷敷藥計醫半  
其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生敲骨之  
妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉  
寓屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

新統曹  
承方外内



本醫生擅治奇難怪症，凡贈收金獨步及方書各處胞或  
遠年頑病屢醫無效者，症上訪診，其症步及驗，皆出入  
便及路途遠隔，雖來就診者，可將原病書信，或一列單  
內并列住址，賜來可著，辨症者訂方，或寄信或收藥，皆  
散定，必如命從，東付士央不誤。 藥金 中 藥臣注  
第 七 百 二 十 六 號 麗 生 樓 二 層 欲 求 門 看 症 初 達 則 人 滿  
同 種 語 稿 十 五 號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Ca